

PRAYER FOR THE ELECTIONS ON 8 MAY 2019

isiXhosa:

Thixo onothando nolithemba.

Mlawuli ongaphezulu kweziphatha mandla zehlabathi, sicela ukuba ukhokele abantu besi sizwe ngexesha lokwenyulwa kwenkokheli zopolitiko.

Nceda wenze ukuba abo bahambisa amaxwebhu avela kumaqela oplitiko ohlukeneyo, bahambise amaxwebhu anyanisekileyo nacacileyo.

Kwanga abantu abazakuzibandakanya ekunyuleni ezi nkokheli benze njalo bekhuselekile bengexhala.

Kananjalo sithandazela ukuba abo bantu banoxanduva lokuphatha umsebenzi wokwenyulwa, bawenze lo msebenzi kakuhle, uphumelele.

Sicela ukuba amaqela ezopolitiko abe nokwazi ukuzamkela iziphumo ezo, ukuze akwazi ukuxhasa urhulumente omtsha. Ngokwenza njalo ziyakuthi zivele iziqhamo zokuba wonke ubani axhasane kwiphulo lokwakha isizwe ngempumelelo.

Oku sikucela egameni lika Yesu KRESTU,

Amen.

English:

God of compassion and hope

ruling above all earthly structures of governance:

guide the people of this nation now called to elect their leaders,

that the parties may present their manifestoes with honesty and clarity,

that the voters may cast their votes in safety and with confidence,

and that those responsible for the elections will work efficiently,

to ensure that the result will be accepted by all parties

and the new government supported as they seek to build one nation

in which all can exercise the gifts that they will offer and use for the greater good.

This we ask in the name of Jesus Christ.

Amen

Afrikaans:

God van medelye en hoop,

U wat oor alle aardse regeerders troon:

lei die burgers van Suid-Afrika wat eersdaags hul leiers verkies.

Ons bid:

dat die politieke partye hul planne eerlik en helder sal kommunikeer,

dat die kiesers hulle stemme veilig en met vertroue kan uitbring, en

dat diegene verantwoordelik vir die verkiesing effektief sal beplan en werk,

om te verseker die uitslag word deur alle partye aanvaar, en

die nuwe regering gesteun word terwyl hulle een nasie bou

waarin almal hulle gawes kan beoefen tot die gemeenskap se voordeel.

Ons bid dit in die Naam van Jesus Christus.

Amen